

中国語を画像変換して送受信できる機能を導入

～ 中国の携帯電話事業者に加入している携帯電話から、中国語でメールが届く～

ボーダフォン株式会社(本社:東京都港区、社長:ビル・モロー)は、ボーダフォン第3世代(3G)携帯電話¹で提供する国際メールサービス「グローバルMMS²」において、送信側の外国語のままメッセージを受信できる機能を、2006年4月3日(月)より導入します。まずは、中国の「China Mobile(チャイナ モバイル)」および「China Unicom(チャイナ ユニコム)」との日本語と中国語のメール送受信から開始します。

「グローバルMMS」は、海外の通信事業者の携帯電話との間で、電話番号で直接メールの送受信ができるサービスです。2004年3月に、日本国内の携帯電話事業者として初めてサービスを開始し、2006年3月8日現在、23の国と地域、34の事業者とメールの送受信ができます。

現在「グローバルMMS」で、海外事業者から届くメールに半角英数字以外の文字が含まれていた場合、日本の携帯電話では基本的に多言語に対応していないため、文字化けなどが発生することがあります。当機能を導入することで、日本語のままの外国へのメール送信や、英語以外の外国語のままの日本へのメール送信ができるようになります。これは、メールの「テキスト部分」を自動で画像変換し、画像が添付されたメッセージとして送受信³できるようになるためです。当サービスの定額料は無料で、通信料のみでご利用いただけます。⁴

“ボーダーを越える、ボーダフォン”は、日本国内に限らず、海外にいる友人や家族ともより豊かなグローバルコミュニケーションを実現できるよう取り組んでまいります。

外国語を画像に変換する機能の概要は、別紙をご参照ください。

1 Vodafone 90x・80x・70xシリーズおよびV8シリーズです。

2 「グローバルMMS」の利用には、「ボーダフォンライブ!」の申し込みが必要です。

3 送受信できる文字は全角400文字までです。

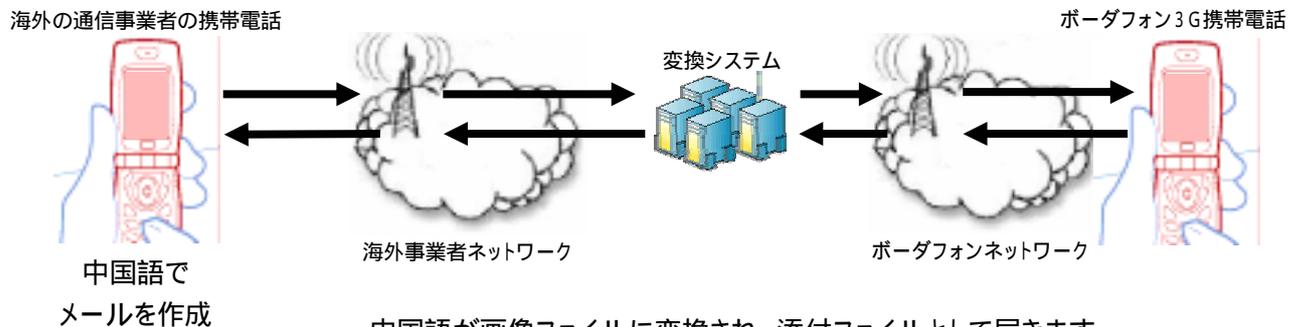
4 送受信の際は、通常の「グローバルMMS」と同様に通信料がかかります。なお、日本国内での受信の場合は、全文受信を行わなければ通信料はかかりません。

以上

- Vodafone、Vodafone live! (ボーダフォンライブ!)、およびスピーチマークデバイスは、Vodafone Group Plc の登録商標または商標です。

<ボーダフォン 文字を画像に変換する機能の概要>

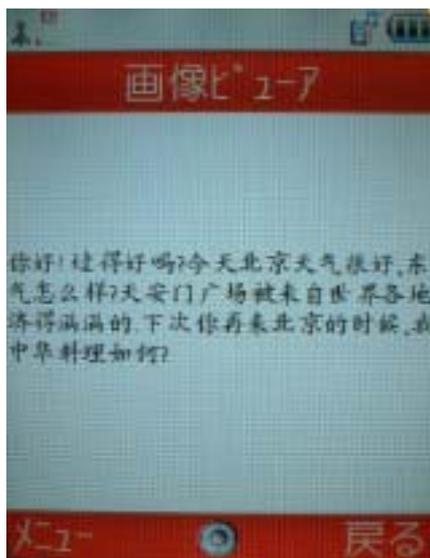
1. 変換機能のイメージ



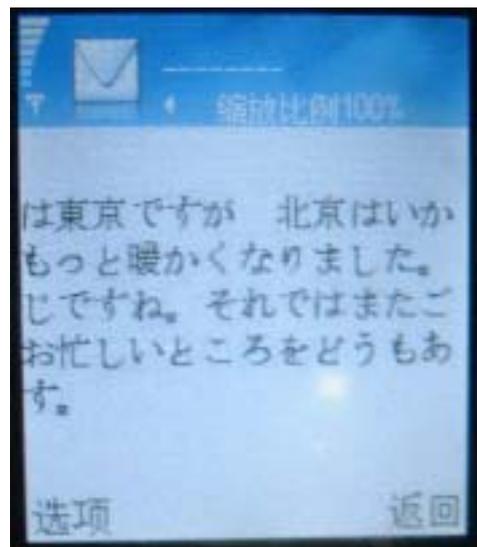
- ・ 中国語が画像ファイルに変換され、添付ファイルとして届きます。
- ・ 日本語のメールを海外事業者にメールを送る場合も同様のイメージです。

2. メールを受信した時の画面イメージ

中国の通信事業者の携帯電話から送信され、
ボーダフォン3G携帯電話で受信したメール



ボーダフォン3G携帯電話から送信し、
中国の通信事業者の携帯電話で受信したメール



3. 通信料の目安(10Kバイト以下の場合)

受信料 8.4円/通
送信料 108円/通

送受信ともに10Kバイトまでの通信料でご利用いただける予定です。

4. 導入時の海外の通信事業者およびサービス開始日

海外の通信事業者: 中国の「China Mobile(チャイナモバイル)」および「China Unicom(チャイナ ユニコム)」
導入時期: 2006年4月3日(月)より導入し、非英語圏の国や地域に対し順次拡大予定。

以上